

# PENERBITAN BERULANGAN, PLAGIAT DAN ISU KEPENGARANGAN DAN PELANGGARAN ETIKA LAIN DALAM PENERBITAN DI MALAYSIA

ROOSFA HASHIM

---

## ABSTRACT

This paper discusses the different forms of unethical practices in publishing works with examples from Malaysia. Amongst the practices highlighted are repetitive publication works, plagiarism, and dubious multiple authorship. Exposing the unethical practices amongst both academics and literary figures, this paper argues that this unhealthy phenomena is becoming rampant among writers.

**Keywords:** *ethics, plagiarism, redundant publication, authorship*

## PENDAHULUAN

Isu berkaitan etika dan undang-undang dalam penerbitan menjadi penting agak lewat berbanding perkembangan ilmu yang sudah bermula sejak sekian lama. Bahkan, dalam keserjanaan Islam, penyalinan ilmu menjadi perkara biasa. Pengarang merelakan dan reda karyanya disalin demi mendapat manfaat sebagai amal jariah apabila mereka tiada kelak. Dengan demikian, tidak hairanlah terdapat pelbagai versi penerbit bagi buku *Ihya Ulumuddin* karya Imam al-Ghazali atau *Sahih Bukhari* atau kitab hadis yang lain dalam pasaran. Menurut Walter & Bloch (2001) kesedaran tentang dilema dalam penerbitan hanya muncul sejak lewat 1970-an dengan tertubuhnya *International Committee of Medical Journal Editors* (ICMJE) di Kanada yang mula menyuarakan persoalan etika dalam penerbitan. Di United Kingdom, *Committee on Publication Ethics* (COPE) hanya ditubuhkan pada 1990-an oleh sekumpulan editor jurnal perubatan terkemuka. Kemudian wujud pula *World Association of Medical Editors* di Itali yang meletakkan sasaran “to achieve the highest level of ethical medical journalism.” Di Malaysia, isu penulis dan undang-undang telah dibincangkan misalnya oleh Kamal Halili (1990). Walau bagaimanapun, Walter & Bloch (2001) selanjutnya melihat pelbagai bentuk pelakuan yang menyalahi etika dalam penerbitan: penerbitan berulang; plagiati; penerbitan hasil penyelidikan palsu; penerbitan penyelidikan tidak berperikemanusiaan; kepengarangan yang

tidak munasabah; penggunaan bahasa yang sensitif; percanggahan kepentingan dan memihak dalam proses penerbitan. Selain perkara ini, Peters (2001) menambah bahawa perlunya reka bentuk kajian dan pengesahan beretika serta penilaian rakan sejawat dalam penerbitan dan penulisan bagi memastikan amalan beretika dipatuhi.

## PENERBITAN BERULANGAN

Di Barat, amalan menerbitkan karya secara berulang-ulang kali ini dikenali dengan beberapa istilah termasuk *fragmented*, *duplicate*; *multiple* dan *salami publication* selain dikenali juga sebagai *publishing in least publishable units* (Susser & Yankaurer 1993). Pelakunya bertujuan menerbitkan lebih banyak makalah daripada data yang ada, melebihi daripada yang sepatutnya. Perlakuan ini mengelirukan *curriculum vitae* atau *resume*, membazirkan ruang dalam jurnal selain merosakkan analisis. Bagaimanapun, penerbitan semula makalah jurnal yang baik sebagai bab dalam buku dengan anggapan pembaca tidak dapat mencapai bahan asalnya tidaklah dianggap satu kesalahan, asalkan sumber asalnya dinyatakan (Walter 1999).

Dalam penerbitan berulang, seseorang pengarang lazimnya mengulangi sebahagian atau keseluruhan apa-apa yang telah diterbitkan. Kewibawaan pengarang tergugat dan boleh dipersoalkan apabila karyanya yang sama (atau yang berbeza) tidak dinyatakan dengan jelas apabila diserahkan untuk penerbitan (Walter & Bloch 2001). Steinbok (1995) berpendapat, dalam konteks “pengagihan keadilan” kepada semua pengarang, penerbitan berulang menyebabkan pembaziran ruangan jurnal, “menyibuk” dalam pangkalan data dan membuang masa wasit, editor, pembaca, dan pengindeks. Ia juga merosakkan reputasi jurnal dan institusi yang menerbitkannya serta menimbulkan kecurigaan pembaca dan khalayak akademik terhadap pengarang bersama.

Perkara sedemikian bukanlah suatu perkara yang luar biasa di Malaysia. Pada tahun 1986, misalnya terbit buku berjudul *Teori Kenegaraan al-Farabi* oleh Penerbit UKM. Pada tahun 1991, buku yang sama terbit dengan judul *Teori Politik al-Farabi dan Masyarakat Melayu* di Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP) dengan hanya perubahan pada bab kedua. Bab kedua pada buku asal dikeluarkan dan digantikan dengan sebuah bab baharu. Judul buku yang baharu ini menggunakan judul bab kedua tersebut. Ini adalah satu bentuk penerbitan berulang yang sangat jelas.

Pada tahun 2000 pula, terdapat buku berjudul *Pelayaran Zeng He dan Alam Melayu* yang juga diterbitkan oleh Penerbit UKM. Pada tahun yang sama juga, terbit sebuah buku daripada pengarang yang sama di Jakarta di bawah penerbitan Pustaka Popular Obor, dengan sedikit pindaan dan tambahan di sana sini dalam kandungannya. Buku itu diterbitkan dengan judul *Muslim Tionghoa Cheng Ho*. (Kupasan tentang perkara ini dapat dibaca dalam Roosfa [2006]).

Kedua-dua buku yang dibincangkan ini jelas memperlihatkan sifat saling menyalin antara satu dengan yang lain. Sungguhpun tidak dapat dikatakan bahawa penulis ini telah melakukan perbuatan ciplak kerana bahan yang diciplak itu ialah bahannya sendiri, tetapi dapatlah dikatakan bahawa beliau telah melakukan beberapa amalan yang bertentangan dengan adab dan susila sebagai seorang penulis. Jelas sekali, ia telah mengitar semula karyanya di dua buah syarikat penerbitan yang dipisahkan oleh sempadan politik. Namun demikian, oleh sebab

dua negara serumpun ini terlalu dekat, bahan terbitan tersebut dengan pantas dapat dikesan.

Hanya dua bab dalam buku *Pelayaran Zheng He dan Alam Melayu*, iaitu bab tujuh tentang memperingati Zheng He di Malaysia dan bab sembilan tentang ciri-ciri persahabatan China-Malaysia, yang tidak dimasukkan ke dalam buku *Muslim Tionghoa Cheng Ho* terbitan Pustaka Populer Obor. Kedua-dua bab ini hanya melibatkan sepuluh halaman. Bermakna, hanya 10 halaman daripada 209 halaman dicabut keluar sebelum edisi Indonesia diterbitkan. Perbezaan ini cuma melibatkan lima peratus perubahan. Kedua-dua buku ini diterbitkan menggunakan tarikh imprin yang sama, iaitu terbit pada tahun 2000. Oleh sebab perbezaan kandungan antara satu judul dengan yang lain terlalu sedikit, bolehlah dikatakan penerbitan dua judul buku ini merugikan dan membazir.

Menerbitkan dua karya yang sama adalah buruk apalagi jika bahan itu merupakan penulisan ilmiah. Kos penerbitan ilmiah pula adalah tinggi. Penerbit dan editor selalunya cukup berhemah, berjimat, dan berkira dalam membuat pertimbangan sama ada mahu menerbitkan atau menolak sesuatu manuskrip. Jarang sekali bahan yang sudah terbit diterbitkan semula, apalagi dalam tahun yang sama. Jika berlaku penerbitan semula sesuatu karya, alasan yang cukup kuat diperlukan, misalnya kehabisan stok selepas tempoh yang panjang dan terdapat permintaan yang tinggi bagi buku tersebut.

Malaysia dan Indonesia adalah dua negara serumpun yang menggunakan bahasa yang hampir sama. Penerbitan edisi bahasa Indonesia bagi buku yang telah diterbitkan di Malaysia ialah alasan yang lemah. Kebanyakan sarjana pengajian Melayu dapat memahami buku dalam bahasa Indonesia dengan baik. Jika diterbitkan edisi bahasa Cina untuk edaran di China, atau edisi bahasa Inggeris untuk pasaran di Barat, ia mungkin lebih munasabah dan boleh diterima.

Tidaklah dapat dipastikan antara dua penerbit yang terlibat ini yang mana terlebih dahulu menerima manuskrip ini untuk penerbitan. Semasa menerima manuskrip ini untuk diterbitkan, Penerbit UKM tidak dimaklumkan bahawa manuskrip yang sama telah juga dikemukakan kepada Pustaka Populer Obor untuk penerbitan di Indonesia. Penerbitan edisi Indonesia bagi buku ini dilakukan tanpa memaklumkan dan apalagi memohon keizinan daripada Penerbit UKM. Memang pada hakikatnya, pengarang memegang hak cipta intelektual, namun jika hal ini dimaklumkan lebih awal, Penerbit UKM mungkin tidak akan menerbitkan karya tersebut memandangkan jumlah editor berpengalaman yang kecil dan peruntukan kewangan yang terbatas.

Pengaranglah yang beruntung apabila dua karyanya diterbitkan serentak oleh dua penerbit di dua buah negara yang berlainan. Kedua-dua judul ini membesarkan pengarang dalam senarai *curriculum vitae*, *resume*, atau biodata beliau. Sekali imbas, dua karya ni tampak berbeza tetapi jika diteliti, kedua-duanya merupakan penyalinan yang nyata.

Penerbit UKM menyedari perbuatan salah laku ini tetapi tiada sebarang langkah diambil dalam menanganinya. Pengarang dan Penerbit UKM juga tidak menandatangani sebarang perjanjian semasa menerbitkan karya tersebut. Namun demikian, ini tidak bermakna pengarang boleh menerbitkan karyanya yang sama di penerbit lain kerana ini bertentangan dengan moral dan etika walaupun tiada perjanjian yang mengikatnya. Bagi penerbit pula, kalau pun ada perjanjian tertentu

dimeterai, nilai wang yang terlibat adalah terlalu kecil jika dibandingkan dengan kesulitan yang terpaksa ditanggung dalam menangani kes ini di mahkamah yang belum tentu memihak kepada penerbit. Namun demikian, amalan ini tentunya merugikan penerbit memandangkan beban kewangan yang dihadapi bukan sedikit dan wujud kekangan kakitangan editorial berpengalaman yang perlu menangani manuskrip yang diterbitkan berulang.

Kedua-dua buku ini dianggap termasuk dalam istilah *fragmented publication*, *duplicate publication*, dan *salami publication* kerana penulisnya mengitar semula dan mengecerkan karyanya pada dua penerbit di dua buah negara, iaitu Malaysia dan Indonesia. Dengan dua judul yang diubah suai dan sedikit tambahan, pindahan, dan tokoh tambah, karya yang sama menjadi dua buah karya. Salah satu buku ini mungkin mempunyai sumbangannya, tetapi buku kedua sama sekali suatu kebobrokan pengarang. Perbuatan ini amat menguntungkan pengarang, tetapi merugikan korpus ilmu pengetahuan dalam bidang pengajian Melayu, membuang masa editor, dan merugikan penerbit buku ilmiah seperti Penerbit UKM. Penerbitan begini merosakkan reputasi dan menjatuhkan kewibawaan penerbit, editor, dan pengarangnya juga.

Contoh lain berlaku pada sebuah buku berjudul *Asas Dalam Penerbitan* yang diterbitkan oleh Prentice Hall (2001). Buku yang ditulis oleh pengarang yang sama dengan isi yang lebih kurang sama telah diterbitkan lebih awal dengan judul *Pengantar Penerbitan Buku* oleh penerbit lain pada tahun 1997. Ini satu lagi contoh baik bagi penerbitan kitar semula atau berulang.

## PLAGIAT

Di Barat, agak banyak juga kes yang dilaporkan tentang amalan plagiat dalam karya ilmiah. Kebanyakannya adalah dalam bidang perubatan, khususnya psikiatri. Culliton (1988) dan Lock & Wells (1996) misalnya melaporkan peletakan jawatan seorang professor psikiatri setelah dikesan melakukan plagiat dengan banyaknya pada 1960-an dan 1970-an. Beliau memang dikenali gemar memetik bahan rakan sejawatnya dalam syarahannya, tetapi cuai menjelaskan sumber bahan tersebut apabila memindahkan ucapan beliau ke dalam bentuk makalah. Mulley (1986) dan Connolly (1987) pula melaporkan kes seorang pelajar siswazah yang memplagiat keseluruhan makalah tentang diagnosis *differential dementia*. Dalam satu kes lain, sebuah makalah tentang tekanan ingatan (Gelb 1995) mempunyai bahagian yang persis menyamai suatu perenggan daripada buku yang terbit dalam tahun sebelumnya (Ofshe & Watters 1994). Dalam suatu kes yang lebih menarik, sebahagian daripada suatu makalah tentang pengikatan insulin dalam *anorexia nervosa* (Wachslicht-Rodbard et al. 1980) telah disalin oleh wasit kertas itu sendiri (Soman & Felig 1980). Semua kes ini dibentangkan dengan jelas oleh Walter & Bloch (2001).

Di Malaysia, Arena Wati (1991) misalnya pernah menulis tentang karya Hamka, *Tenggelamnya Kapal Van Derwijk* dan menyatakannya sebagai sebuah karya plagiat. Hamka juga, menurut Arena Wati, mengirimkan karyanya ke beberapa buah penerbitan di Indonesia dan Malaysia secara serentak.

Contoh lain ialah buku berjudul *Gerakan Gereja Katolik di Malaysia* yang diterbitkan pada tahun 1999. Sebahagian yang agak besar daripada kandungan

buku ini sebenarnya diterjemahkan dan disalin daripada buku berjudul *A Popular History of Catholic Church in Sabah* karya Rev. William Poilis terbitan pihak gereja di Sabah (1981).

Satu lagi isu adalah melibatkan penggunaan bahan pelajar. Isu ini sering timbul di universiti. Pelajar menggunakan bahan dan radas kepunyaan penyelia, penyelia memberikan banyak idea, penyelia mempunyai pengaruh besar dalam keseluruhan penulisan disertasi atau tesis pelajar yang diselianya adalah antara alasan yang timbul apabila berbangkit soal menyalin bahan pelajar. Contoh yang jelas adalah pengakuan penyelia berikut:

Makalah ini merupakan sedutan (tetapi diubah suai) daripada disertasi sarjana yang diselia oleh penulis sendiri. Disertasi tersebut ditulis oleh Shahrul Anuar Nordin. Tajuk asalnya ialah, "*Sejarah Melayu: Analisa Amalan Negatif Masyarakat Melayu dari Perspektif Islam*", pada tahun 2002. Teks *Sejarah Melayu* yang digunakan ialah edisi Shellabear (1977).

(Idris 2004: 190)

Pengakuan berani ini sebenarnya tidak dapat menghalalkan perbuatan plagiat yang dilakukan. Karya pelajar ialah karya pelajar. Penyelia dan pensyarah sama sekali tidak boleh menggunakannya sebagai karya sendiri dan menyelitkan nama pelajar pada nota kaki atau catatan demi menyelamatkan diri mereka. Editor jurnal berkenaan juga nampaknya tidak peka dan gagal menerpa amalan plagiat yang dilakukan oleh pengarang tersebut.

## **PENERBITAN HASIL PENYELIDIKAN PALSU**

Melaporkan data palsu adalah satu lagi bentuk perbuatan salah laku penerbitan yang serius. Salah satu kes yang terkenal dalam bidang psikiatri ialah seorang penyelidik Amerika (Lock & Wells 1996; Garfield & Welljams-Dorof 1990) yang menerbitkan makalahnya dalam sebuah jurnal berwibawa. Dalam tulisannya, beliau cuba membuktikan bahawa dadah kurang berkesan dan lebih banyak memberi kesan sampingan berbanding rangsangan pada kanak-kanak yang terencat akal dan ia juga menurunkan tindak balas kanak-kanak tersebut terhadap rawatan tingkah laku. Kajian ini telah mempengaruhi penggunaan *psychotropics* di kalangan kumpulan ini (Aman et al. 1989), malahan menyebabkan perubahan beberapa dasar kerajaan. Sebenarnya, kajian ini tidak pernah pun dilakukan. Pengarangnya dihukum dan diletakkan di bawah pengawasan selama lima tahun selain diwajibkan melakukan kerja-kerja kemasyarakatan. Beliau juga dikehendaki membayar geran penyelidikannya semula dan dihalang menjalankan kegiatannya selama beberapa tahun.

Dalam penulisan popular, jika penulisan palsu melibatkan diri orang lain, ia boleh menimbulkan fitnah. Fitnah bukan saja boleh berlaku terhadap orang yang masih hidup, tetapi juga kepada yang telah meninggal dunia. Fitnah merupakan tohmahan yang pada mata orang lain, menjatuhkan watak, akhlak, kecerdikan, kasta, pekerjaan, amanah dan menyebabkan orang itu dipandang jijik dan keji. Di Malaysia beberapa kes saman malu telah difailkan dan ada yang berjaya. Salah satu

yang paling mendapat perhatian ialah saman oleh Anwar Ibrahim terhadap Khalid Jafri, penulis buku *50 Dalil Kenapa Anwar Tidak Boleh Jadi PM*. Buku ini mengandungi pelbagai fitnah terhadap bekas Timbalan Perdana Menteri itu dan mahkamah telah mensabitkan penulis buku tersebut kerana memfitnah.

### **MENERBITKAN PENYELIDIKAN YANG TIDAK BERPERIKEMANUSIAAN**

Walter & Bloch (2001) menegaskan bahawa penyelidikan yang dilakukan oleh penyelidik dan ahli sains yang zalim yang memperlihatkan amalan buruk serta tidak bermoral tidak boleh dibenarkan berkomunikasi di muka bumi. Perisytiharan Helsinki tentang penyelidikan bioperubatan menegah penerbitan penyelidikan yang bertentangan dengan apa-apa yang digariskan dalam perisytiharan tersebut (World Medical Association 1997).

Syed Hussein Alatas (2001) dalam *Cita Sempurna Warisan Sejarah* menulis sedikit kisah seorang pemuda yang menyembelih dan memakan daging teman wanitanya. Pemuda itu kemudian dihukum penjara dan diburu penerbit yang ingin merakamkan pengalamannya yang tidak berperikemanusiaan itu. Amalan menulis dan menerbitkan pelakuan tidak berperikemanusiaan begini juga dilakukan demi populariti dan faktor perniagaan meskipun disedari bertentangan dengan nilai moral dan etika.

### **KEPENGARANGAN YANG KABUR**

Kepengarangan adalah suatu perkara penting kepada sarjana dan dunia kesarjanaan. Kesarjanaan seseorang banyak bergantung pada kepengarangannya. Siapakah yang dianggap pengarang? The Vancouver Group mencadangkan bahawa seorang pengarang itu dilihat kepada sumbangannya yang bererti dalam hal-hal berikut: (i) memberi konsep dan reka bentuk, atau menganalisis dan mentafsir data; (ii) merangka makalah, atau menyemaknya secara kritikal terhadap kandungan intelektualnya; dan (iii) mengesahkan naskhah makalah tersebut sebelum diserahkan untuk penerbitan. *The British Medical Journal* juga mempunyai kaedah sendiri dalam menetapkan siapakah yang sepatutnya dianggap pengarang sesebuah makalah.

Walaupun kebanyakan ahli akademik dan sarjana menyedari maksud pengarang, dari segi amalan, aspek kepengarangan sering diabaikan. Maka muncullah istilah seperti "*guest*" (*honorary/gift*), "*planted*", dan "*ghost authorship*" – dalam bahasa Melayu dikenali sebagai pengarang tamu, pengarang kehormat, pengarang "tenggek" atau pengarang "pacak", dan penulis hantu. Semua ini dilarang dalam penerbitan. Pengarang tamu lazimnya merupakan ketua jabatan yang memang sama sekali tidak menulis, tidak memenuhi ciri-ciri seorang pengarang, tetapi disenaraikan sebagai pengarang. Pengarang tenggek lazimnya berlaku tanpa pengetahuan pemilik nama tersebut manakala penulis hantu pula merujuk kepada pengarang yang menyembunyikan namanya, terutama selepas mendapat habuan.

Urutan nama pengarang juga mempunyai makna tersendiri. Nama pertama yang disenaraikan seharusnya seorang yang paling senior, malim sarjana, dan paling berpengalaman serta paling banyak sumbangannya dalam makalah tersebut.

Dalam hal menenggek nama, terdapat beberapa contoh yang menarik. Satu persoalan yang mungkin timbul ialah berapakah jumlah pengarang yang patut dibataskan kepada sesebuah makalah? Pada tahun 1993, terbit sebuah buku berjudul *Dua Dekad Penyelidikan: Sains Bahan Tenaga & Hasil Tabii*. Terdapat dua bab dalam buku ini yang amat menarik. Dua bab itu masing-masing ditulis oleh 18 dan 21 orang pengarang. Bagaimana pengarang dalam jumlah yang besar ini berkarya menghasilkan sebuah makalah yang ketebalannya tidak melebihi lapan halaman dan sebahagiannya ialah jadual, rajah, dan senarai rujukan?

DBP adalah antara penerbit besar dan berpengalaman, tetapi sering mengaburkan aspek kepengarangan. Banyak sekali nama pengarang asal digantikan dengan nama pengarang lain dan dikaburkan dengan kalimat “diselenggarakan oleh”, “disunting oleh”, “diedit oleh”, atau kalimat lain. Misalnya, antologi cerpen *Ingin Jadi Pujangga* menggunakan nama A. Karim Abdullah, sedangkan kesemua cerpen yang dimuatkan ialah karya A. Samad Ismail yang dihasilkan antara 1944 hingga 1992. Tambahan pula, A. Samad Ismail masih hidup sewaktu antologi ini diterbitkan.

Satu contoh klasik pengaburan kepengarangan pada buku terbitan DBP ialah buku *Menggong, Pemburu dari Sarawak*. Pada buku ini dicatatkan *Menggong: Pemburu dari Sarawak*/ [seperti diceritakan kepada] Harun Johari; diolah oleh Ghazali Ngah Azia. Siapakah pengarang sebenar buku ini? Banyak sekali buku yang dikarang oleh orang lain tetapi ditenggekkkan dengan nama editor DBP, misalnya buku *Syair Misa Gumitar*, yang memadamkan nama pengarang asalnya.

## PENGGUNAAN BAHASA SENSITIF

Walter & Bloch (2001) menjelaskan hal ini dengan beberapa contoh penggunaan bahasa sensitif dalam bidang psikiatri. Penggunaan istilah yang salah secara tidak sengaja boleh menyebabkan tafsiran yang salah.

Di Malaysia juga memang biasa terbit karya yang menggunakan bahasa yang kasar, mencarut, menghina, maki hamun, dan sebagainya. Contoh paling klasik ialah buku *Shit* karya Sasterawan Negara Shahnnon Ahmad. Sungguhpun buku ini sebuah karya kreatif dan bersifat satira, namun sebagai karya sastera, wajarlah *Shit* memaparkan keindahan.

## PERCANGGAHAN KEPENTINGAN DAN KECENDERUNGAN SENDIRI

Percanggahan kepentingan berlaku pada mereka yang terlibat dalam proses penilaian rakan sekepakaran, termasuk sebagai wasit yang menilai mutu sesebuah manuskrip, sekiranya mereka terlibat dalam sesuatu langkah atau kegiatan yang mempengaruhi pengadilan yang dilakukan. Percanggahan boleh melibatkan kewangan dengan industri, hubungan peribadi yang akrab, dan saingan akademik.

Dalam dunia penerbitan, memang wujud dari awal lagi kecenderungan pilih kasih dan penolakan terhadap sesuatu perkara. Misalnya, kecenderungan editor untuk menangani pengarang dan pembaca mungkin didorong oleh kecenderungannya terhadap sesuatu bidang yang diminati serta arah atau hala tuju jurnal yang dikehendaki mereka. Dalam hal yang sama, keupayaan seorang wasit untuk berlaku adil kepada pengarang banyak bergantung pada orientasi dan

kerangka teori yang dimilikinya selain minatnya untuk menerbitkan makalah dalam sosok ilmu tertentu yang diminatinya melebihi sosok bidang ilmu yang lain.

Ada kalanya, berlaku juga bias atau penilaian kurang adil oleh wasit. Dalam hal ini, menurut Sibbald (2000) pengarang yang berasa diri mereka menjadi mangsa bagi penilaian yang tidak adil wajar diberi hak untuk merayu.

### **PENUTUP: GALAKAN PENERBITAN BERETIKA**

Memandangkan banyak sekali pelakuan tidak beretika yang dapat dilihat berlaku dalam penerbitan, maka wajarlah strategi tertentu disusun bagi menghadapinya. Walter & Bloch (2001) mencadangkan strategi berikut bagi menggalakkan penerbitan beretika: (i) mewujudkan dan mengukuhkan panduan penerbitan beretika; (ii) mengajar etika penerbitan dan kejujuran ilmiah; (iii) penerbit dan editor jurnal menangani etika penerbitan; (iv) menubuhkan konsortium di kalangan penerbit jurnal ilmiah bagi menangani etika penerbitan; (v) institusi kesarjanaan tidak menggalakkan penerbitan yang tidak bermutu untuk kenaikan pangkat; (vi) menggunakan teknologi maklumat (IT) dalam menumbuhkan piawai etika penerbitan; (vii) mengesan dan melaporkan salah laku; (viii) mengenakan denda.

Oleh sebab hampir semua bentuk gejala pelakuan tidak beretika dalam penerbitan yang dibincangkan dalam artikel ini juga berlaku di Malaysia, wajarlah strategi yang dicadangkan ini dilaksanakan di kalangan penerbit jurnal dan penerbit universiti di negara ini.

Plagiat misalnya, berlaku dengan amat ketara dan ini membuktikan kelemahan amalan pewasitan di kalangan penerbit ilmiah negara ini. Maka, wajarlah amalan pewasitan diperkemas dan diperketat bagi menyaring dan memastikan bahawa hanya makalah yang benar-benar bebas daripada sebarang salah laku yang melanggar etika penerbitan diterbitkan. Pengarang yang melanggar etika mestilah dikenakan tindakan yang setimpal seperti yang dilakukan di Barat sama ada dikenakan denda atau membatalkan penerbitan karyanya.

### **RUJUKAN**

- Aman, M.G., C.J. Teehan, A.J. White, S.H. Turbott & C. Vaithianathan. 1989. Haloperidol treatment with chronically medicated residents: Dose effect on clinical behaviour and reinforcement contingencies. *American Journal on Mental Retardation*. 93: 452-460.
- Arena Wati. 1991. *Memoir Arena Wati: Enda Gulingku*. Bangi: Penerbit UKM.
- Connolly, A.A.P. 1987. Differential diagnosis of dementia. *The Physician*. 6: 22-26.
- Culliton, B.J. 1988. Harvard psychiatrist resigns. *Science*. 242: 1239-1240.
- Garfield, E. & A. Welljams-Dorof. 1990. The impact of fraudulent research on the scientific literature: The Stephen E. Breuning case. *Journal of the American Medical Association*. 263: 1424-1426.
- Idris Zakaria. 2004. Gejala sosial dalam teks *Sejarah Melayu*. *Melayu*. 1(3), 190.
- International Committee of Medical Journal Editors. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. *Annals of Internal Medicine*. 126: 36-47.



- Khalid Jafri. 1998. *50 Dalil Mengapa Anwar Tidak Boleh Jadi PM*. Kuala Lumpur: Media Pulau Lagenda.
- Kamal Halili Hassan. 1990. *Penulis dan Undang-undang*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan pustaka.
- Lock, S. & F. Wells. 1996. *Fraud and Misconduct in Medical Research*. Second Edition. London: BMJ Publishing.
- Mulley, G. P. 1986. Differential diagnosis of dementia. *British Medical Journal* (Clinical Research Edition). 292: 1416-1418.
- Ofshe, R. & E. Watters. 1994. *Making Monsters. False Memories, Psychotherapy and Sexual Hysteria*. New York: Scribner.
- Peters, T. J. 2001. Editorial: Addiction journal editors, ethics and guidelines. *Addiction Biology*. 6: 5.
- Roosfa Hashim. 2002. Salah laku dalam penerbitan: Bentuk dan pelakuan pengarang. Dlm. Abdul Latif Samian, Khairul Anwar Mastor, Nasruddin Yunos & Rozita Ibrahim. *Prosiding Persidangan Kebangsaan: Etika Gunaan dan Profesional 2002*. Bangi: Pusat Pengajian Umum UKM. hlm. 187-192.
- Roosfa Hashim. 2006. Sifat penerbitan berulang dalam karya Kong Yuanzhi yang diterbitkan di Malaysia dan Indonesia. Dlm. Hamed Mohd Adnan & Ana Nadya Abrar (ed.). *Penerbitan Malaysia-Indonesia: Mengukuhkan Jaringan Penerbitan Serantau*. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya.
- Sibbald, B. 2000. Guest editorial— COPE guidelines on good publication practice: An author's view. *Health and Social Care in the Community*. 8 (6): 355-361.
- Stainbok, P. 1995. Ethical consideration relating to writing a medical scientific paper for publication. *New England Journal of Medicine*; 298:1151.
- Susser, M. & A. Yankaurer. 1993. Prior, duplicate, repetitive, fragmented, and redundant publication and editorial decisions. *American Journal of Public Health*. 83: 792-793.
- Syed Hussein Alatas . 2001. *Cita Sempurna Warisan Sejarah*. Bangi: Penerbit UKM.
- Wachslicht, H. Rodbard, H.A. Gross, D. Rodbard, M.H. Ebert, & J. Roth. 1980. Increased insulin binding to erythrocytes in anorexia nervosa. *New England Journal of Medicine*. 300: 882-887.
- Walter, G. 1999. Salami: Kosher and Unkosher [surat]. *Australian and New Zealand Journal of Psychiatry*. 33: 766-767.
- Walter, G. & S. Bloch. 2001. Publishing ethics in psychiatry. *Australian and New Zealand Journal of Psychiatry*. 35: 28-35.
- World Medical Association. 1997. Declaration of Helsinki. *Journal of the American Medical Association*. 277: 925-926.